



the winning choice

F 298



Technical details

298.20 Built-in electric-blower 2.25 kW - Built-in vacuum unit 1.5 Kw - Steam consumption: 60Kg / h
Installed power: 4kW - Power supply: 3N ~ 50Hz 400/230V - Dimension 2520 x 2460 x 1930 h- Weight 1100 Kg



298.20 Unità automatica per lo stiro pressato di camicie (capi asciutti e capi centrifugati), con due manichini rotanti di 180° e stazione di pressatura con piastre calde e soffiaggio d'aria surriscaldata.

La macchina è dotata di sistema per lo stiro contemporaneo di corpo, carrè, spalle, maniche (lunghe e corte) e felsini.

Completa di:

Due manichini mod. unisex riscaldati a vapore, vaporizzanti, soffianti ed aspiranti con blocca collo pneumatico.

piastre per lo stiro pressato del corpo camicia riscaldate e vapore

piastre per lo stiro pressato del felsino, riscaldate a vapore

piastre per lo stiro pressato delle spalle, riscaldate a vapore

dispositivi pneumatici per ripresa fianchi e trazione fondo camicia

pinze con chiusura dei polsi/maniche con automatismo per tensionamento

soffiaggio con elettroventilatore incorporato 2,25kW

manichino aspirante durante la rotazione in entrata

aspiratore incorporato 1,5kW

sicurezza di rotazione con tappetino elettronico

barriere di protezione perimetrali e appoggiambraccio anteriore

consolle di comando con programmatore touch screen (20 programmi)

dispositivo salvamani per lo stiro spalle

La macchina è prevista per essere allacciata ad impianti centralizzati di vapore (max 8Bar), aria compressa (6Bar) ed energia elettrica.



298.20 MÁQUINA PARA EL PLANCHADO PRENSADO DE CAMISAS (prendas secadas y centrifugadas) con dos maniqués giratorios de 180° y estación de prensadura con con planchas calentadas y soplado de aire calentado.

La máquina electroneumática es para el planchado simultaneo de cuerpo, canseu, hombros y mangas (largas y cortas) y tapeta superior de la abertura de la manga.

Completa de:

dos maniqués mod. unisex, calentado a vapor, vaporizante, soplante y aspirante con bloqueo cuello automático

placas para el planchado prensado del cuerpo camisa, calentadas a vapor

placas para el planchado prensado del caneseu, calentadas a vapor

placas para el planchado prensado de los hombros, calentadas a vapor

dispositivos neumáticos para el reprendido costados y tracción del fondo de la camisa pinzas con cierre puñón/mangas, con automatismo para la tensión;

soplado con electroventilador incorporado 2,25 kw;

maniqué aspirante con rotación entrante

aspirador incorporado 1,5 kw

seguridad de rotación con plantilla electrónica

barreras de protección perimétrico y apoyapierna anterior

estación de control con programador touch screen (20 programas)

dispositivo salvamanos para el planchado de hombros

La máquina está predispuesta para ser conectada a instalación centralizada de vapor (max.8 bar), aire comprimido (6 bar) y energía eléctrica



298.20 Automatic unit for pressed finishing of shirts (dry and centrifuged garments), with two 180° rotating dummies and 1 pressing station with hot plates and blowing hot air.

The machine is equipped with a system for the contemporary finishing of body, yoke, shoulder, sleeves (long and short) and sleeve placket

Complete with:

Two steam-heated dummies, mod. unisex, steaming, blowing and vacuuming with pneumatic lock of the Neck

Plates for pressed finishing of body shirt, steam heated

Plates for pressed finishing of cuff, steam heated

Plates for pressed finishing of shoulders, steam heated

Pneumatic devices for sides lock and bottom shirt traction

Clamps for cuffs / sleeves / sleeves lock with automatic tensioning

Built-in electric-blower 2.25 kW

Vacuum dummy during input rotation

Built-in vacuum unit 1.5 kW

Safety rotation with electronic pad

Perimeter security barriers and front leg support

Control panel with touch screen programmer (20 programs)

Hand safety device for shoulders finishing

The machine is designed to be connected to centralized steam plant (max 8 bar), compressed air (6 Bar) and power.



298.20 Unité automatique pour le repassage pressé des chemises (vêtements secs et vêtements essorés) avec deux mannequins roulants de 180° et station de repassage avec plaques chaudes et soufflage d'air surchauffé.

La machine est équipée avec système pour le repassage contemporain du corps, carré, épaules, manches (longues et courtes) et des pattes capucins.

Complète avec :

Deux mannequins model unisex réchauffés à vapeur, vaporisants, soufflants et aspirants avec bloque col pneumatique

Plaques pour le repassage pressé du corps de la chemise réchauffée à vapeur

Plaques pour le repassage pressé de la patte capucin réchauffées à vapeur

Plaques pour le repassage pressé des épaules, réchauffés à vapeur

Dispositifs pneumatiques pour la reprise de côtés et traction du fond de la chemise

Pincettes avec fermeture des poignets / manches avec automatisme pour la tension

Soufflage avec électro ventilateur incorporé 2,25kW

Mannequin aspirant pendant la rotation en entrée

Aspirateur incorporé 1,5kW

Sécurité de rotation avec tapis électronique

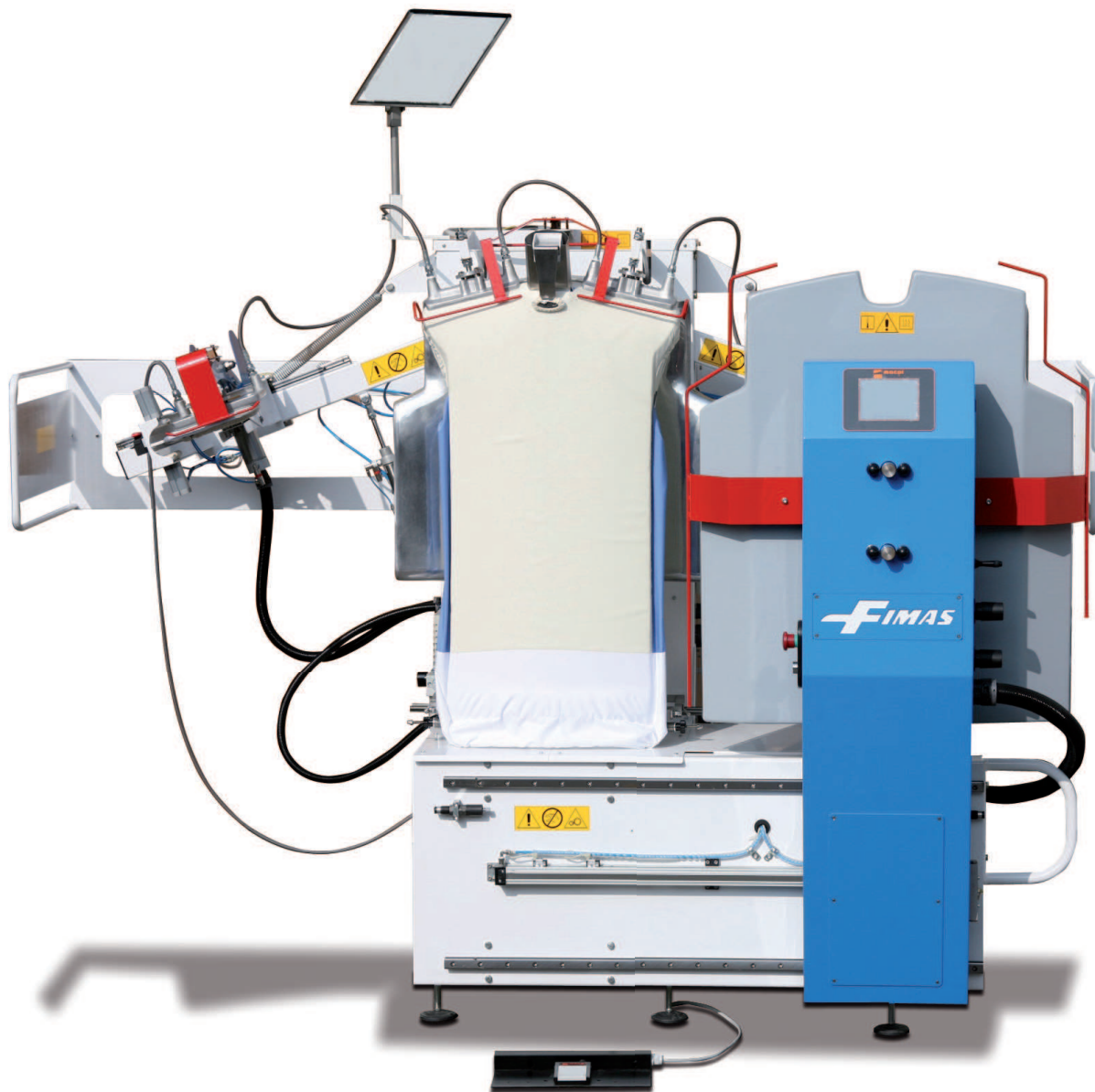
Barrières de protection périmétrales et appui-jambe antérieur

Console de commande avec programmeur touch screen (20 programmes)

Dispositif protection mains pour le repassage des épaules

La machine est équipé pour être branchée à l'installation centrale de vapeur (max 8Bar) air comprimée (6Bar) et énergie électrique

F 296



Technical details

296.20 machine is adapted to be connected to the main plants of steam (max.8 bar), compressed air (6 bar) and electrical energy - Steam consumption 35/40 Kg/h - Installed power: Kw 3,8
built-in electric fan 2,25 Kw for air blowing - built-in vacuum unit 0,56 kw
Voltage: 3~50Hz 230V – 3+N~50Hz 400V – Dimension 2400 x 1285 x 2000 h – Weight 630 kg

FIMALS 296

296.20 MACCHINA PER LO STIRO PRESSATO DI CAMICIE (capi asciutti e capi centrifugati)

Macchina elettropneumatica per lo stiro contemporaneo di corpo, carrè, spalle, maniche (lunghe e corte) e felsino.

Manichino mod. unisex, riscaldato a vapore, vaporizzante, soffiante e aspirante con blocca collo pneumatico

Piastre per lo stiro pressato del corpo camicia, felsino e delle spalle riscaldate a vapore
dispositivi pneumatici per ripresa fianchi e trazione fondo camicia

pinze con chiusura dei polsi/maniche, con automatismo per tensionamento

aspirazione totale del manichino

programmatore dotato di touch screen – porta Usb
regolazione pneumatica dell'altezza della macchina mediante comando con un singolo joystick
dispositivi salvamani e protezioni a norme

FIMALS 296

296.20 MÁQUINA PARA EL PLANCHADO PRENSADO DE CAMISAS (prendas secadas y centrifugadas)

Máquina electroneumática para el planchado simultaneo de cuerpo, canseu, hombros y mangas (largas y cortas) y tapeta superior de la abertura de la manga.

Maniquí mod. unisex, calentado a vapor, vaporizante, soplante y

aspirante con bloqueo cuello automático

Placas para el planchado prensado del cuerpo camisa, canesu e de los hombros calentadas a vapor
dispositivos neumáticos para el reprendido costados y tracción del fondo de la camisa

pinzas con cierre puñon/mangas, con automatismo para la tensión;

aspiración total del maniquí

touch Screen programmer – Usb port

pneumatic adjustable height of machine through control with a sinle joystick
dispositivos salvamanos y protecciones conformes a las normas:

FIMALS 296

296.20 MACHINE FOR SHIRTS PRESSED IRONING (dry garments and centrifuged garments)

Electropneumatic machine for simoultaneous pressing of body, yoke, shoulders, sleeves (long and short) and sleeve placket.

Steam heated, steaming, blowing and vacuum unisex dummy with pneumatic collar locking

Steam heated plates for the pressed ironing of shirt body, sleeve placket and of shoulders
pneumatic devices for sides adjustment and shirt bottom traction

clamps with cuffs/sleeves closure, with automatism for tensioning

dummy complete vacuum

touch Screen programmer – Usb port

pneumatic adjustable height of machine through control with a sinle joystick
hand safety devices and protections according to the rules

FIMALS 296

296.20 MACHINE POUR LE REPASSAGE PRESSÉ DE CHEMISES (Vêtements secs et vêtements centrifugés)

Machine électropneumatique pour le repassage contemporain du corps, de l'empiecement, des épaules, des manches (longues et courtes) et de la patte capucin.

Mannequin modèle unisex, chauffé à vapeur, vaporisant, soufflant et aspirant avec blocage pneumatique du col
Plaques pour le repassage pressé du corps de la chemise, de la patte capuchin et épaules chauffées à vapeur

dispositifs pneumatiques pour la reprise des cotés et de la traction du fond de la chemise

pinces avec fermeture des poignets/manches, avec automatisme pour la tension

aspiration totale du mannequin

afficheur de commandes digitale – Usb port

réglage pneumatique hauteur de la machine par commande avec un seul joystick
dispositifs protection mains et sécurité selon la loi

F 389



Technical details

- 389.21** built-in electric fan 2,25 Kw for air blowing - built-in vacuum fan 0,56 kw - adaption for connection to the main steam, and compressed air plants (6 Bar) - steam consumption 30/40 Kg/h
Installed power: Kw 3,8 - Voltage: 3~50Hz 230 V - 3+N~50Hz 400 V - Dimension 2600 x 805 x 1770 h
Weight 280 kg
- 389.23** built-in electric fan 2,25 Kw for air blowing - built-in vacuum fan 0,56 kw - adaption for connection to the main compressed air plant (6 Bar) - Installed power: Kw 27,8 - Voltage: 3~50Hz 230 V - 3+N~50Hz 400 V - Dimension 2600 x 805 x 1770 h - Weight 280 kg


389 MANICHINO PER CAMICERIA

Manichino elettropneumatico per lo stiro contemporaneo di corpo, spalle e maniche lunghe e corte, completo di:

manichino mod. unisex, soffiante e aspirante con blocca collo e spalle regolabili pneumaticamente; pala anteriore a scomparsa riscaldata elettricamente per il bloccaggio e lo stiro del cannolo camicia; dispositivi pneumatici per ripresa fianchi, bloccaggio anteriore e posteriore del fondo camicia e trazione totale;

pinze con chiusura ad espansione dei polsi/maniche corte, con automatismo per tensionamento e regolazione tendimanica;

soffiaggio aria calda regolabile con inverter;

pressione di stiro regolabile per pala anteriore, per dispositivi ripresa fianchi e trazione camicia ed espansione

polsi/maniche corte;

programmatore Touch-screen 5,7" – porta Usb

Versione 21 – con riscaldamento a vapore, surriscaldatore vapore

Versione 23 – con riscaldamento elettrico, batteria scambio termico elettrica da 24 Kw


389 MANIQUÍ PARA EL PLANCHADO DE CAMISAS

Maniquí electroneumático para el planchado simultáneo de cuerpo, hombros y mangas largas y cortas, compuesto por:

maniquí modelo "unisex" aspirante y soplante con bloqueo del cuello y hombros regulables neumáticamente;

pala anterior calentada electricamente para el bloqueo y el planchado de la tapeta delantero camisa;

dispositivos neumáticos para el reprendido costados, bloqueo anterior y posterior del fondo camisa y tracción total;

pinzas tensa-mangas con cierre a expansión de los puños/mangas cortas, con automatismo para la tensión y la

regulación y la tensión;

soplado de aire caliente ajustable por el inversor

presión de planchado regulables para pala anterior y para dispositivo reprendido costados y tracción camisa y

expansión puños/mangas cortas;

programador touch screen 5,7" – Usb port

Version 21 - con calefacción por vapor,

sobrecalentador de vapor

Version 23 - con calentamiento eléctrico, batería

cambio térmico eléctrica de 24 kw


389 DUMMY FOR SHIRTS

Electropneumatic dummy for simultaneous pressing of body, shoulders and short/long sleeves of shirts, complete with:

blowing and vacuum unisex dummy with collar locking and pneumatic adjustment of the shoulder width;

electrical heated front plate for shirt front placket locking and pressing

pneumatic devices for side adjustment, front and rear locking of shirt tail and complete traction

adjustable and tensioning clamps with automatic closure of cuffs and sleeve

blowing hot air adjustable by inverter

adjustable pressing pressure for front plate, for side adjustment devices, for shirt traction and cuffs and

short

sleeves expansion;

programmer touch screen 5,7" – Usb port

version 21 - with steam heating, steam overheater

Version 23 - with electric heating, electric thermal exchange battery 24 Kw


389 MANNEQUIN POUR CHEMISERIE

Mannequin électropneumatique pour le repassage contemporaine du corps, des épaules et des manches longues

et courtes des chemises, complet avec:

mannequin Unisex, soufflant et aspirant avec blocage pour le col et ouverture pneumatique des épaules;

pale antérieure chauffée électriquement pour le blocage et le repassage de la gorge de la chemise;

dispositifs pneumatiques pour la reprise des cotés, le blocage antérieur et postérieur du fond chemise et la traction totale;

pinces tendeurs manches réglables pneumatiquement avec automatisme pour la fermeture des poignets et des manches courtes;

Soufflage d'air chaud réglable par inverter

pression de repassage réglable pour la pale antérieure, pour les dispositifs de reprise cotés et traction chemise

et pour l'expansion des poignets et des manches courtes;

programmateur touch screen 5,7" – Usb port

Version 21 - avec chauffage à vapeur, surchauffeur

vapeur

Version 23 - avec chauffage électrique, batterie

électrique de 24 kw pour échange thermique